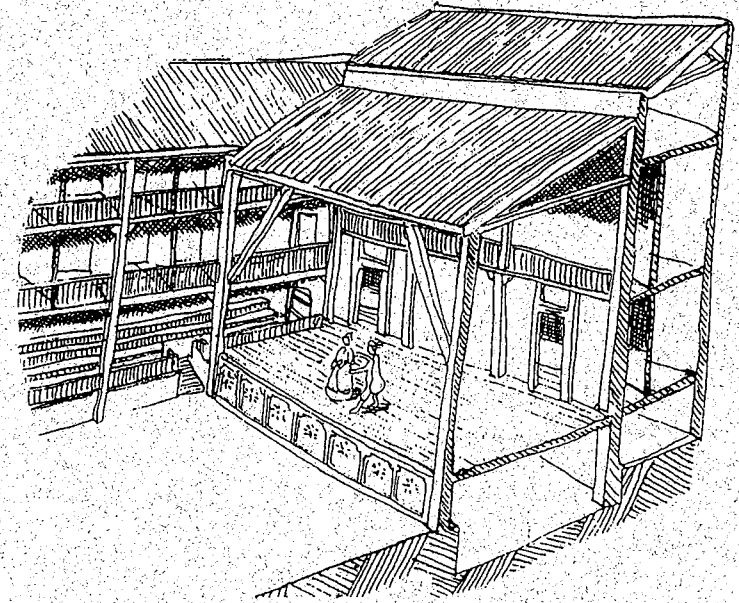


Spanish Golden Age

Theater Symposium

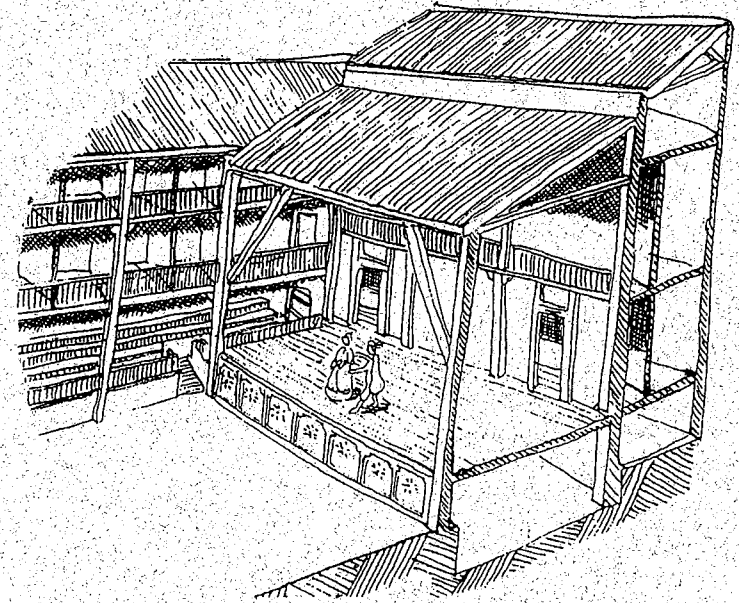


March 3-5, 2005

El Paso, Texas

Spanish Golden Age

Theater Symposium



March 3-5, 2005

El Paso, Texas

Spanish Golden Age Theater Symposium

March 3-5, 2005

El Paso, Texas

Association for Hispanic Classical Theater

Wednesday, March 2

9:00-12:00 AHCT Officers Meeting
Chair, Barbara Mujica
Boardroom

1:00-5:00 AHCT Board Meeting
Chair, Barbara Mujica
Boardroom

8:00 **Chamizal National Memorial Theater**
Hector Noguera Nos Cuenta La Vida Es Sueño
from Calderón de la Barca
Teatro Camino, Chile
Hector Noguera, director

Thursday, March 3

Session I (Salon A)

Chair: Donald R. Larson (The Ohio State University)

9:00-9:30

Barbara Mujica (Georgetown University)

Angela Goes Flapper: The GALA Production of *La dama duende*

9:30-10:00

Reyes Caballo-Márquez (Georgetown University)

Erotismo y fantasía en la comedia de capa y espada: la mujer y la imaginación en *La viuda valenciana* y *La dama duende*

10:00-10:30

Mindy Stivers Badía (Indiana University Southeast)

Drag's Double-Edged Sword in *El galán fantasma*, 1985

Session II (Salon B)

Chair: Darci L. Strother (California State University, San Marcos)

9:00-9:30

William Forbes (University of New Hampshire)

La monja alférez: Two *Comedia* Versions

9:30-10:00

Amy Williamsen (University of Arizona)

By the Skin of Our Teeth: Thornton Wilder and the Study of *Comedia* Performance

10:00-10:30

Robert Bayliss (University of Kansas)

Ancients, Moderns, and the Authenticity Issue in *Comedia* Performance

Thursday, March 3

Session III (Salon B)

Chair: Amy Williamsen (University of Arizona)

10:45-11:15

David J. Hildner (University of Wisconsin-Madison)

Conocimiento, poder y escepticismo en *En la vida todo es verdad y todo mentira* de Calderón

11:15-11:45

Ellen C. Frye (William Paterson University)

Segismundo's Soliloquies: Communicating with the Spectators in *La vida es sueño*

11:45-12:15

Emilie L. Bergmann (University of California, Berkeley)

Crossing into *Dreamlandia*: Octavio Solís Reads *La vida es sueño*

Session IV (Salon A)

Chair: Bonnie L. Gasior (California State University, Long Beach)

10:45-11:15

Dale J. Pratt (Brigham Young University)

Staging *El caballero de Olmedo* with Storytelling: Chamizal Festival 2005

11:15-11:45

Jason Yancey (Brigham Young University)

Monologues into Megabytes: A Director's Guide to Applying Virtual Reality Theory to *Comedia* Rehearsal

11:45-12:15

Valerie Hegstrom (Brigham Young University)

Comedia Scholarship and Performance: From the Archive to the Stage

Thursday, March 3

12:15-1:30 Lunch

Session V (Salon A)

Chair: Christopher Weimer (Oklahoma State University)

1:30-2:00

Shirley B. Whitaker (Emerita, University of North Carolina, Greensboro)

The Spanish Court and Lope's Last Year

2:00-2:30

William R. Blue (The Pennsylvania State University)

Lope's *Los prados de León*

2:30-3:00

Baltasar Fra-Molinero (Bates College)

"Viene de Panamá": The Invisible Black in *La dama boba*

Session VI (Salon B)

Chair: Ezra S. Engling (Texas A & M International University)

1:30-2:00

Kathleen Costales (The University of Dayton)

Re-writing Rape: The *Refundición* of *No hay cosa como callar*

2:00-2:30

Bruce R. Burningham (University of Southern California)

Richard Tarlton, Lope de Rueda, and the Poetics of Jongleuresque Performance

2:30-3:00

Laura L. Vidler (United States Military Academy)

Jardín, Cárcel y Balcón: Staging *the Reja* in the Spanish *Comedia*

Thursday, March 3

Session VII (Salon A)

3:15-4:45

Roundtable

Report from Stratford-upon-Avon: The Royal Shakespeare Company Does *Comedia*.

Organizer and Chair: Susan Paun de García (Denison University)

Participants:

Esther Fernández (University of California, Davis)

Donald R. Larson (The Ohio State University)

Maryrica Ortiz Lottman (University of North Carolina at Charlotte)

David Pasto (Oklahoma City University)

Constance Rose (Northeastern University)

8:00 Chamizal National Memorial Theater

La farsa de Inés Pereira

Gil Vicente

Teatrela (Caracas, Venezuela)

Costa Palamides, director.

Friday, March 4

Session VIII (Pancho Villa)

9:00-10:30

Open Session: Considerations on *Comedia* Pedagogy

Presenter and Discussion Leader: Darci L. Strother (California State University, San Marcos)

Session IX (Kohlberg)

Chair: Christopher Gascón (State University of New York College at Cortland)

9:00-9:30

Mario Ortiz (University of South Florida)

"Yo, (¿)soy quien soy (?)": La mujer en hábito de *comedia* en *Valor*, *agravio* y *mujer*."

9:30-10:00

Jonathan Ellis (Oklahoma State University)

El Divino Narciso de Sor Juana: Its Tradition and Originality

10:00-10:30

María José Delgado (Capital University)

La respuesta: Yo, la peor de todas o las trampas del lenguaje: Representando a Sor Juana

Session X (Brahma)

Chair: William Forbes

9:00-9:30

Carmela V. Mattza (University of Chicago)

Lo ideal y lo real de la privanza en *Cómo ha de ser el privado*

Friday, March 4

Session X (Continued)

9:30-10:00

Kerry Wilks (Wichita State University)

Imitatio and Anxiety: Collaborative Play Writing and the *Comedia*

10:00-10:30

Anthony J. Grubbs (Indiana University)

A Multifaceted Diffusion of Dramatic Theory: The Case of Tirso's *Cigarrales de Toledo* and *El vergonzoso en palacio*

Session XI (Pancho Villa)

10:45-12:15

Roundtable

Realizing a *Dream*: The Oklahoma City Theatre Company's 2004 Production of *Life Is a Dream*

Organizer and Chair: David Pasto (Oklahoma City University)

Participants :

David Pasto (Oklahoma City University)

A. Robert Lauer (University of Oklahoma)

Christopher Weimer (Oklahoma State University)

Friday, March 4

Session XII (Kohlberg)

Chair: Mindy Stivers Badia (Indiana University Southeast)

10:45-11:15

Ezra S. Engling (Texas A & M International University)

The Personal Is Political: Calderón and the Moors in *Amar después de la muerte o El Tuzaní de la Alpujarra*

11:15-11:45

Moisés R. Castillo (Trinity College)

¿Ortodoxia cervantina?: Un análisis de *La gran sultana*, *El trato de Argel* y *Los baños de Argel*

11:45-12:15

Maryrica Ortiz Lottman (University of North Carolina at Charlotte)

The Call of the Natural World in *Los baños de Argel*

12:15-1:30 Lunch

Session XIII (Kohlberg)

Early Modern *Dramaturgas*: From the Page to the Stage

Organizer: Susan M. Smith

Chair: Barbara Mujica (Georgetown University)

1:30-2:00

Donna Chambers (Georgetown University)

Angela de Azevedo : From Promise to Performance

2:00-2:30

Susan M. Smith (Hampden-Sydney College)

Staging Sor Juana's Allegories

Friday, March 4

Session XIII (Continued)

2:30-3:00

Sharon Voros (United States Naval Academy)

Leonor de la Cueva y Silva at the Three Hundredth Year of Her Death

Session XIV (Pancho Villa)

Chair: William R. Blue (The Pennsylvania State University)

1:30-2:00

Angel Sánchez (Arizona State University)

"De tal palo tal astilla": en torno a la caracterización del Duque de Ferrara y de su hijo Federico en *El castigo sin venganza*

2:00-2:30

Jane W. Albrecht (Wake Forest University)

El caballero de Olmedo: From Page to Stage and Tragicomedy to Tragedy?

2:30-3:00

Robert M. Shannon (Saint Joseph's University)

Lope's Manuscripts: *El Brasil restituido*

Friday, March 4

Session XV (Pancho Villa)

Negotiating Power in the Golden Age: Looking Beneath the Surface

Organizer, Chair and Commentator: Kathleen Kish (San Diego State University)

3:15-3:45

Mary Blythe Daniels (Centre College)

Actresses or Saints?: The Rhetorical (Mis?) Representation of Francisca Baltasara de los Reyes and María Calderón

3:45-4:15

Darlene Múzquiz-Guerreiro (San Diego State University)

The Contradictions of Status in Tirso's *El burlador de Sevilla*

4:15-4:45

Elaine Bunn (Drew University)

Being Don Juan in Post-War Hollywood

Session XVI (Kohlberg)

Chair: A. Robert Lauer (University of Oklahoma)

3:15-3:45

David Gómez Torres (University of Wisconsin-Oshkosh)

Las políticas del miedo: *El retablo de las maravillas* de Cervantes

3:45-4:15

Bradley J. Nelson (Concordia University)

Icons of Honor: The Staging of Blind Faith in Lope and Cervantes

4:15-4:45

Luzmila Camacho Platero (Utica College of Syracuse University)

Matrimonio, celos y agresión en *El viejo celoso* de Miguel de Cervantes

Friday, March 4

5:00-5:30 (Pancho Villa)

Informal Reading, *El retablo de las maravillas*

Director: Paco Ramírez (University of California, Santa Cruz)

8:00

Chamizal National Memorial Theater

Quien mal anda mal acaba

Juan Ruiz de Alarcón

El Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (Mexico City, Mexico)

Marta Verduzco, director

Saturday, March 5

8:30-9:30 **AHCT General Meeting (Pancho Villa)**
Chair: Barbara Mujica, President, AHCT

Session XVII (Pancho Villa)
Chair: Baltasar Fra-Moliner (Bates College)

9:45-10:15
Heather Bamford (Georgetown University)
Cervantes's *La cueva de Salamanca*: Metatheatre's View

10:15-10:45
Ascen Sáenz (The University of Georgia)
El rufian viudo: ¿entremés burlesco?

10:45-11:15
Gwen Stickney (Wichita State University)
Intercalated *Entremeses*, Acting, and Gender in *La niña de los embustes, Teresa de Manzanares*

Session XVIII (Kohlberg)
Chair: Bradley J. Nelson (Concordia University)

9:45-10:15
Anthony R. Smith (University of Oklahoma)
La estructura y metrificacón de *La entrada del rey en Portugal* del alférez Jacinto Cordeiro

10:15-10:45
Jaime Cruz-Ortiz (University of Oklahoma)
Jacinto Cordeiro, entre Portugal y la escuela lopesca

10:45-11:15
Daniel Breining (University of Wisconsin-Stevens Point)
El teatro mexicano colonial de Eusebio Vela y los aparatos del estado althusserianos

Saturday, March 5

Session XIX (Angus)
Chair: Sharon Voros (United States Naval Academy)

10:15-10:45
Yuri Porras (The Ohio State University)
Amor loco in *Yo por vos y vos por otro* : Staging the Musical Scenes

10:45-11:15
Christopher Gascón (State University of New York College at Cortland)
Costumes, Props, and Stylization in Isabel Ramos's *El perro del hortelano*

Session XX (Pancho Villa)

11:30-1:00 **Donald T. Dietz Keynote Address**
Chair: Barbara Mujica, President AHCT

Speaker: Hugo Medrano
Una prueba para clásicos: propósito y vitalidad

Hugo Medrano is the Co-Founder and Producing Artistic Director of GALA Hispanic Theatre in Washington, DC. He has performed in and directed classical and contemporary plays in Argentina, Spain, Costa Rica, El Salvador, New York, Miami and Washington and hosted artists from throughout the United States and Latin America. He has directed more than 100 productions, including *La dama duende*, *El burlador de Sevilla*, and *La verdad sospechosa*. For the GALA production of *La dama boba* he received a Helen Hayes nomination for Outstanding Direction. His performance in *El beso de la mujer araña* earned him the 1994 Helen Hayes award for Outstanding Lead Actor in a Resident Play, the only Spanish-speaking performance ever so honored.

Saturday, March 5

1:15-2:15 AHCT Luncheon (Dome Restaurant)

Round Table Discussants (each night after the performance):

Ignacio Escárcega (Director of the Instituto Nacional de Bellas Artes,
Mexico, D.F.)

Robert M. Johnston (Northern Arizona University)

The AHCT cordially invites you to its hospitality room (Suite 429)
each night after returning from the Round Table

There will be van service before and after the performances.

8:00 Chamizal National Theater

Seis oficios, a saber

From Fernando de Rojas and Gil Vicente

Teatro Ñaque (Bolivia)

Maritza Wilde, Director

AHCT Officers

Barbara Mujica, President

Anita K. Stoll, First Vice President

Susan Paun de García, Second Vice President

Robert M. Johnston, Secretary

Sharon Voros, Treasurer

Donald T. Dietz, President Emeritus

**Recipients of the Hesse Graduate Student Travel Grant
Competition**

2005 Reyes Caballo-Márquez

2004 Esther Fernández

2003 Amy Austin

2002 Ivan Fernández Peláez

2001 Elena García Martín

2000 Julie Gagnon-Riopel

1999 Jerelyn Johnson

1998 Rogelio Miñana, Cecilia McGinnis

1997 Laura Vidler, Adabel Díaz Rivera

1996 Christopher D. Gascón

1995 Mindy Stivers Badía

1994 Pithamber Polsani

1993 Christopher Weimer

Acknowledgements

The Association for Hispanic Classical Theater, Inc., would like to acknowledge the special contributions of the following:

The Camino Real Staff

Jason Guthrie, Sales Manager
Lark Svoboda, Catering and Conventions Manager
Kelly Corbin and Staff, Banquets

US Park Service

Chamizal National Memorial

M. Isabel Montes, Superintendent
Paul Roney and the Chamizal Technical Staff
Virginia Ness, Arts Director

The El Paso Convention and Visitors Bureau

The AHCT Conference Committee

Angel Sánchez, Conference Director
Donald R. Larson, Program Director
Robert M. Johnston, Secretary
Anita Stoll, Registration
Susan Paun de Garcia, Conference Webmaster
Matthew D. Stroud, AHCT Webmaster

Grad Student Papers Selection Committee

Christopher Weimer
Mindy Stivers Badía

The Hospitality Committee

Bonnie L. Gasior
Mindy Stivers Badía